



# NTQ

NEW  
THEATRE  
QUARTERLY

# 39

EDWARD BOND'S  
WORKSHOPS WITH THE RSC

LUNACHARSKY  
ON THE BOURGEOIS IBSEN

CHAOS THEORY IN THEATRE  
FROM IBSEN TO STOPPARD

ALTERNATIVE COMEDY  
IN THE PROVINCES

THE STATE, IDEOLOGY  
AND THEATRE IN EDUCATION

VLADIMIR MIRZOEV AND  
HORIZONTAL EIGHT

A POSTPOSITIVIST APPROACH  
TO THEATRE HISTORY

MATERIALISM, DIALECTICS  
AND EDITING SHAKESPEARE

# Performing Arts Journal



## Editors:

Bonnie Marranca and Gautam Dasgupta, *PAJ Publications*

*Performing Arts Journal* is known for its critical writing on important issues in contemporary performance and culture in the context of changing world politics. Since 1976, *PAJ* has been an influential voice in the American theater, publishing essays, interviews, plays, and book reviews by internationally respected artists and critics. *PAJ* covers new works in theatre, film, opera, video, and dance.

## May 1994 / Number 47 includes:

- Forget Kantor
- Texts, Essays, and Intimate Commentaries
- Goran Stefanovski's *Sarajevo* or *Sara* in the Horrorland
- *Sarajevo* (Tales from a City)
- *Waiting for Godot* in Sarajevo
- Opera Without Queens/Queens Without Opera
- Stuart Sherman's *Seventh Spectacle* (Yes & Noh)



*PAJ* has been redesigned as a 7"x10" publication and now places special emphasis on visual art, photography, and other new forms of media and performance, as well as more traditional art forms.

- Prepayment is required. **Annual Subscriptions:** \$19.00, Individuals; \$39.00, Institutions. **Single Issues:** \$8.50, Individuals; \$15.00, Institutions. **Double Issues:** \$12.00, Individuals; \$21.00, Institutions. **Foreign Postage:** \$4.50, Outside North America; \$5.05, All other countries. Payment must be drawn on a U.S. bank in U.S. dollars or made by international money order. MD residents add 5% sales tax. For orders shipped to Canada add 7% GST (#124004946).
- **Send orders to:** The Johns Hopkins University Press, PO Box 19966, Baltimore, MD 21211.
- **To place an order using Visa or MasterCard, call toll-free 1-800-548-1784, FAX us at (410) 516-6968, or send Visa/MasterCard orders to this E-mail address: [jlorder@jhunix.hcf.jhu.edu](mailto:jlorder@jhunix.hcf.jhu.edu)**



Published by The Johns Hopkins University Press

EA4



Successor journal to *Theatre Quarterly* (1971-1981)  
VOLUME X NUMBER 39 AUGUST 1994

Editors  
CLIVE BARKER  
SIMON TRUSSLER

*Editorial Committee:* Susan Bassnett, Vivien Gardner  
(*Book Reviews Editor*), Lizbeth Goodman, Tony Howard,  
Piotr Kuhniewicz, Tony Lidington, Elaine Turner, Ian Watson

*Advisory Editors:* Arthur Ballet, Eugenio Barba, Tracy Davis,  
Martin Esslin, John Harrop, Peter Hepple, Ian Herbert, Jan Kott,  
Marco De Marinis, Brian Murphy, Laurence Senelick,  
Sarah Stanton, Claudio Vicentini, Simon Williams

### Contents

- IAN STUART **207** A Political Language for the Theatre:  
Edward Bond's RSC Workshops, 1992  
*the concept of 'theatre events', and finding a play's 'central line'*
- BRUCE A. MCCONACHIE **217** Realizing a Postpositivist Theatre History  
*a new approach to the practice of theatre historiography*
- ANATOLY LUNACHARSKY **223** 'The Last Great Bourgeois':  
on the Plays of Henrik Ibsen  
*first English translation of a 1907 classic of Marxist criticism*
- WILLIAM W. DEMASTES **242** Re-Inspecting the Crack in the Chimney:  
Chaos Theory from Ibsen to Stoppard  
*how a new scientific paradigm has been anticipated in the drama*
- OLIVER DOUBLE **255** Laughing All the Way to the Bank?  
Alternative Comedy in the Provinces  
*the distinctive regional style of new comedy – and how to sustain it*
- ALAN POSENER **263** 'Materialism', Dialectics, and Editing Shakespeare  
*continuing the debate on the interaction between editor, age, and stage*
- NICOLAS WHYBROW **267** Young People's Theatre and  
the New Ideology of State Education  
*how government intervention threatens a vital form of theatre*
- JULIE ADAM **281** The Dance of Images:  
Vladimir Mirzoev and Toronto's Horizontal Eight  
*major productions of the Russian emigré director assessed*
- 290** NTQ Reports and Announcements  
*refugee theatre in Bosnia, a stalwart of left theatre remembered*
- 294** NTQ Book Reviews  
*edited by Viv Gardner*

---

*New Theatre Quarterly* is published in February, May, August, and November by Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, England ISBN 0 521 46658 X ISSN 0266-464X

## Editorial Enquiries

Great Robhurst, Woodchurch, Ashford, Kent TN26 3TB, England

Unsolicited manuscripts are considered for publication in *New Theatre Quarterly*. They should be sent to Simon Trussler at the above address, but unless accompanied by a stamped addressed envelope (UK stamp or international reply coupons) return cannot be guaranteed. Contributors are asked to follow the journal's house style as closely as possible.

---

## Advertising Enquiries

Advertising enquiries should be sent to the Journals Promotion Department at Cambridge or to the American Branch of Cambridge University Press.

---

## Subscriptions

*New Theatre Quarterly* (ISSN: 0266-464X) is published quarterly by Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, and The Journals Department, 40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211.

Four parts form a volume. The subscription price, which includes postage (excluding VAT), of Volume X, 1994, is £41.00 (US\$73.00 in the USA, Canada and Mexico) for institutions, £24.00 (US\$37.00) for individuals ordering direct from the publishers and certifying that the Journal is for their personal use. Single parts cost £11.00 (US\$19.00 in the USA, Canada and Mexico) plus postage. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number.

Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd., P.O. Box 55, Chitose, Tokyo.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller or to the publishers (in the USA, Canada and Mexico to the American Branch).

Copies of the Journal for subscribers in the USA, Canada and Mexico are sent by air to New York to arrive with minimum delay. Second class postage paid at New York, NY, and at additional mailing offices. POSTMASTER: send address changes in the USA, Canada and Mexico to *New Theatre Quarterly*, Cambridge University Press, The Journals Department, 40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211.

Claims for missing issues will only be considered if made immediately on receipt of the following issue.

---

© 1994 CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge CB2 1RP  
40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA  
10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia

**Copying:** This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. Organizations in the USA who are registered with C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by Sections 107 and 108 of US copyright law) subject to payment to C.C.C. of the per-copy fee of \$5.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0266-464X/94 \$5.00+.00. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions.

ISI Tear Sheet Service, 35021 Market Street, Philadelphia, Pennsylvania 19104, USA, is authorized to supply single copies of separate articles for private use only.

For all other use, permission should be sought from the Cambridge University Press.

---

Typeset by Country Setting, Woodchurch, Ashford, Kent TN26 3TB, and printed and bound in Great Britain by the University Press, Cambridge.